



## 2º CIRCUITO IBÉRICO DE FOTOGRAFIA CIRCUITO INTERNACIONAL



CIRCUITO  
IBÉRICO

# BASES / RULES

V8

## 2º CIRCUITO IBÉRICO DE FOTOGRAFIA



CIRCUITO IBÉRICO



**SALON 1**  
**92 Salón Internacional de Otoño en Zaragoza**



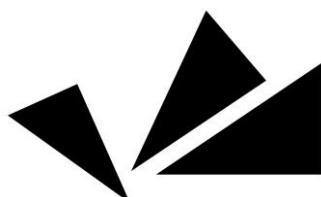
**SALON 2**  
**XXIX Certamen Fotográfico Internacional “El trabajo y los oficios”**



**SALON 3**  
**V Salón Internacional de Fotografía “Ciudad de Villajoyosa” y XVII Salón Nacional Memorial “Matías Devesa”.**



**SALON 4**  
**II Salón Internacional 60 aniversario afG**



**SALON 5**  
**Berga (II Salón Internacional de Berga Tirabol 2016)**



Salon 1 -	I/2016/16	2016/39	I/2016/02	2016/359
Salon 2 -	I/2016/17	2016/40	I/2016/03	2016/360
Salon 3 -	I/2016/18	2016/41	I/2016/04	2016/361
Salon 4 -	I/2016/19	2016/42	I/2016/05	2016/362
Salon 5 -	I/2016/20	2016/43	I/2016/06	2016/363

Ce salon a reçu le  
Haut Patronage de la FIAP  
This salon has received the  
High Patronage of FIAP  
Nº 2016/359-363



**Fédération Internationale  
de l'Art Photographique  
The International Federation  
of Photographic Art**

Fédérations et associations nationales, associations régionales  
et clubs affiliés sur les cinq continents.  
National federations and associations, regional associations  
and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues.  
World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon  
comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.

Acceptances obtained in this salon  
are taken into account for FIAP distinctions.

**Secrétariat général - Secretary general**

70, Kolokotroni Street - GR-18531 Le Pirée (Grèce - Greece)  
[www.fiap.net](http://www.fiap.net)



# JURADO / JURY / JURAT / LE JURY

## SALON 1

### 92 Salón Internacional de otoño en Zaragoza

D. Roberto Zaldivar Ezquerro, EFIAP, ACEF, AISF, Presidente Federación de Agrupaciones Fotográficas del Ebro.  
 D. Manuel López Puerma, EFIAP/s, MCEF, Presidente de Foto Cine La Villa.  
 D. . Alejandro García Giménez - AFIAP – ACEF - Webmaster de la CEF

#### JURADO SUPLENTE / ALTERNATE JURY / JURAT SUPLENT / JURY SUPPLÉANT

D. Julio Sánchez Millán. Presidente de la RSFZ

#### SALON CHAIRMAN

Manuel Fité Planas, ACEF. Socio de Honor de la RSFZ

## SALON 2

### XXIX Certamen Fotográfico Internacional “El trabajo y los oficios”

D. Frederic Garrido Vilajuana - MFCF2\* - PREMI CAT 2009 – MCEF - JBFCF-PREMI NAC.CEF 2013 - MFIAP  
 D. Eduard Francés - Fotografo Free Lance  
 D. Geronimo Villena Pareja – Vicepresidente Agrupación Fotografica de Antequera

#### JURADO SUPLENTE / ALTERNATE JURY / JURAT SUPLENT / JURY SUPPLÉANT

D. Santos Moreno Villar – MFCF2\* - PREMI CAT 2012 – MCEF - PREMI NAC.CEF 2014 – EFIAP - EHISF-P

#### SALON CHAIRMAN

Raimon Moreno Hidalgo - MFCF - JAFCE - HonFCF - ACEF - AFIAP

## SALON 3

### V Salón Internacional de Fotografía “Ciudad de Villajoyosa” y XVII Salón Nacional Memorial “Matías Devesa”.

D. José Beut Duato - AFIAP - ECEF  
 D. Juan Ramón Velasco Pérez - ACEF - Presidente de af/G  
 D. Francisco Jordán Vázquez ACEF – MFC

#### JURADO SUPLENTE / ALTERNATE JURY / JURAT SUPLENT / JURY SUPPLÉANT

D. Vicente Sivera Sánchez - Miembro de la Junta Directiva de FCLV

#### SALON CHAIRMAN

D. Manuel López Puerma – MCEF – EFIAP silver

## SALON 4

### II Salón Internacional 60 aniversario afG

Dª. Pili García Pitarch – MFCF2\* - MCEF - EFIAP/g - ER-ISF  
 Dª. Txema Lacunza Nastera – MFCF3\* - PREMI CAT 2013 -MCEF - PREMI NAC.CEF 2015 - AFIAP  
 Dª. Miguel Cabezas Centeno – MCEF - AFIAP

#### JURADO SUPLENTE / ALTERNATE JURY / JURAT SUPLENT / JURY SUPPLÉANT

D. Isra Calzado Lopez - Responsable de Juventud de la Confederación Española de Fotografía

#### SALON CHAIRMAN

D. Juan Ramón Velasco Pérez, Presidente de la afG

## SALON 5

### Berga (II Salón Internacional de Berga Tirabol 2016)

D<sup>a</sup>. Laura Prego Abalo - EFCF - ACEF

D. Jose Luis Tejedor – Responsable de Imagen de la Confederación Española de Fotografía

D. Josep M. Casanoves Dolcet, AFIAP, EsFIAP, Vicepresidente de la FCF (Federació Catalana de Fotografia)

JURADO SUPLENTE / ALTERNATE JURY / JURAT SUPLENT / JURY SUPPLÉANT

D. Joaquim Botey Duñach - EFCF - ACEF - AFIAP

SALON CHAIRMAN

D. Frederic Garrido Vilajuana - MFIAP-MCEF-M2\*FCF – JBFCF

## GENERAL SALON CHAIRMAN

D. Antonio Morón Garcés. Vicepresidente de la RSFZ. Secretario de la CEF

# CASTELLANO

## BASES

El circuito está abierto a todos los aficionados y profesionales de todo el mundo.

Este circuito internacional goza del patrocinio de la FIAP, de la CEF, de la FCF y de la FLF y por tanto se registrará por sus respectivas normas y será puntuable para la obtención de sus títulos honoríficos.

### 1. SECCIONES

- A - LIBRE COLOR
- B - LIBRE MONOCROMO
- C - VIAJES COLOR O MONOCROMO

2. Las imágenes deben ser presentadas exclusivamente en formato digital, de manera on-line en la página: [www.circuitoiberico.es](http://www.circuitoiberico.es)  
Las imágenes se podrán subir a la web desde el 01/05/2016 hasta el 02/10/2016

3. El número máximo de obras a presentar no excederá de cuatro en cada sección

4. Las imágenes deben estar en formato JPEG, siendo el lado máximo de 1.920 píxeles si la imagen es horizontal y 1080 píxeles si la imagen es vertical; una resolución de 72 dpi y un peso máximo de 1500 kb. En el caso que el tamaño sea superior se reducirán de manera automática para ajustarse a las medidas requeridas, no haciéndose responsable la organización del resultado obtenido. Se recuerda al participante que deberá enviar las obras presentadas a mayor resolución en caso que fuesen requeridas si son seleccionadas para su impresión por haber obtenido algún premio. Las fotografías solicitadas deberán tener una resolución de 254 dpi, un lado mínimo de 2400 píxeles y se enviarán en el formato JPEG. Para este último tema, la organización se pondrá en contacto mediante correo electrónico con los premiados.

5. Los autores se responsabilizarán de que no existan derechos de terceros y de toda reclamación por derechos de imagen.

6. Las obras recibidas sin el pago de los derechos y el formulario de inscripción no serán juzgadas.

7. La organización no se hace responsable de los deterioros o extravíos que pudieran sufrir los archivos, los cuales serán tratados con el mayor esmero.

8. Los participantes autorizan al "CIRCUITO IBÉRICO DE FOTOGRAFIA" la reproducción de sus obras para fines de promoción del concurso en particular y de sus actividades en general, así como para la edición de un catálogo sea cual sea el soporte, impreso, CD, WEB, etc.; haciendo constar en todo momento el nombre del autor.

9. El precio es único para todo el circuito, es de 50€ o 65\$.

10. El pago sólo se podrá realizar mediante PAY-PAL a la cuenta: [info@circuitoiberico.es](mailto:info@circuitoiberico.es). No se admitirán cheques.

11. La notificación de los resultados se efectuará por e-mail.

12. A cada participante se le facilitará el acceso al catálogo del circuito, que se podrá descargar del correo electrónico que recibirá a tal efecto.

13. La decisión del jurado será inapelable.

14. La simple participación en el circuito implica la total aceptación de estas bases.

15. Por el solo hecho de presentar su / sus imágenes o archivos en un salón bajo Patrocinio FIAP, el participante acepta sin excepción y sin objeción de que las imágenes presentadas pueden ser investigados por la FIAP para establecer si éstos obedecen a las regulaciones de la FIAP y definiciones incluso si el participante no es miembro de la FIAP; FIAP que utilizará todos los medios a su disposición para esta empresa; que cualquier negativa a cooperar con la FIAP o de negativa a presentar los archivos originales como se recoge en la cámara, o falta de pruebas suficientes, será sancionado por la FIAP y que en caso de sanciones a raíz de la falta de cumplimiento con las normas de la FIAP, el nombre del participante se dará a conocer en cualquier forma útil para informar las violaciones de las reglas. Se recomienda dejar los datos EXIF en los archivos presentados intactos a fin de facilitar las investigaciones eventuales

## PREMIOS

### El Circuito entrega un total de 397 premios.

Para cada una de las secciones A, B y C y para cada uno de los salones

- Medalla de Oro de la FIAP al mejor clasificado
- Medalla de Plata de la FIAP al segundo mejor clasificado
- Medalla de Bronce de la FIAP al tercer mejor clasificado
- Medalla Dorada de la CEF
- Medalla Plateada de la CEF
- Medalla de Bronce de la CEF
- Medalla de Oro de la FCF
- Medalla de Plata FCF
- Medalla de Bronce FCF
- Medalla de Plata FLF
- Medalla de Bronce FLF
- 6 Menciones de Honor FIAP
- 2 Menciones de Honor de la FLF
- 6 Diplomas
- 1 Diploma Chairman

Premio FIAP, pin azul al mejor autor de cada salón, al autor que obtenga mayor número de aceptaciones de la suma de las tres secciones

## PREMIOS ESPECIALES

- Premio especial a la mejor fotografía sobre el trabajo y los oficios en el SALON 2 XXIX Certamen Fotográfico Internacional "El trabajo y los oficios" en cualquiera de las tres secciones. Medalla de Oro de la FCF.
- Premio especial a la mejor fotografía valorada por su creatividad o espíritu experimental en el 92 Salón Internacional de Otoño en Zaragoza en cualquiera de las tres secciones. Medalla de Oro de la RSFZ.

Calendario	SALON 1	SALON 2	SALON 3	SALON 4	SALON 5
Fecha admisión	2 oct 2016				
Veredicto	29 a 30 octubre	14 a 16 octubre	21 a 23 de octubre	14 a 16 octubre	29 a 30 octubre
Notificación	15 nov 2016				
Entrega Premios	16 diciembre	10 diciembre	18 diciembre	16 diciembre	10 diciembre
Catalogo	11 ene 2017				

## DEFINICIÓN DE LA FOTOGRAFIA BLANCO Y NEGRO (MONOCROMO)

Una obra en blanco y negro, yendo del gris claro (blanco) al gris muy oscuro (negro), es una obra monocroma con diferentes matices de grises. Una obra blanco y negro virada íntegramente a un solo color se considerará una obra monocroma, pudiendo figurar en la categoría blanco y negro; dicha obra podrá ser reproducida en blanco y negro en el catálogo de un salón bajo Patrocinio FIAP. Por el contrario, una obra blanco y negro modificada por un viraje parcial o con el añadido de un color, se convierte en una obra en color (policroma), debiendo figurar en la categoría color; dicha obra deberá ser reproducida en color en el catálogo de un salón bajo Patrocinio FIAP.

## DEFINICION DE TRAVEL / VIAJES

La foto de Viaje debe expresar el sentimiento de un tiempo y lugar, retratar un país, su gente, o una cultura en su estado natural, y no tiene límites geográficos. Los primeros planos que pierden su identidad, tomas de modelos en estudio, o manipulaciones fotográficas que desvirtúen la verdadera situación o alteren el contenido de la imagen son inaceptables en los concursos de Viajes.

No se deben mover elementos pictóricos, clonar, agregar, borrar, cambiar de lugar o combinar. No se permite la manipulación o modificación, excepto encuadrar, cortar, corrección de luces, enfocar y restaurar el color de la imagen original. Cualquier arreglo debe parecer natural.

# CATALÀ

## BASES

El circuit està obert a tots els afeccionats y professionals de tot el món.

Aquest circuit internacional gaudeix del patrocini de la FIAP, de la CEF, de la FCF i per tant es regirà per les seves respectives normes i serà puntuable per a l'obtenció dels seus títols honorífics.

### 2. SECCIONS

A - LLIURE COLOR

B - LLIURE MONOCROM

C - VIATGES COLOR O MONOCROM

2. Les imatges s'han de presentar exclusivament en format digital, de manera on-line al web: [www.circuitoiberico.es](http://www.circuitoiberico.es)

Les imatges es podran pujar al web des del 01/05/2016 fins al 02/10/2016

3. El número màxim d'obres a presentar no excedirà de quatre en cada secció.

4. Les imatges hauran d'estar en format JPEG, el costat màxim de 1.920 píxels si la imatge és horitzontal i 1080 píxels si la imatge és vertical; una resolució de 72 dpi i un pes màxim de 1500 kb. En el cas que el format sigui superior es reduiran de manera automàtica per ajustar-se a les mesures requerides, l'organització no es fa responsable del resultat obtingut. Es recorda al participant que haurà d'enviar les obres presentades a major resolució en el cas que fossin requerides si són seleccionades per a la seva impressió per haver obtingut algun premi. Les fotografies sol·licitades hauran de tenir una resolució de 254 dpi, un costat mínim de 2400 píxels i s'enviaran en el format JPEG. Per a aquest últim tema, l'organització es posarà en contacte per correu electrònic amb els premiats.

5. Els autors es responsabilitzaran que no existeixin drets de tercers i de tota reclamació per drets d'imatge.

6. Les obres rebudes sense el pagament dels drets i formulari d'inscripció no seran jutjades.

7. L'organització no es fa responsable dels deterioraments o pèrdues que puguin sofrir els arxius, els quals seran tractats amb la màxima cura.

8. Els participants autoritzen al "CIRCUITO IBERICO DE FOTOGRAFIA" la reproducció de les seves obres per a fins de promoció del concurs en particular i de les seves activitats en general, així com per a l'edició d'un catàleg en qualsevol suport, imprès, CD, WEB, etc.; fent constar en tot moment el nom de l'autor.

9. El preu és únic per a tot el circuit, és de 50€ o 65\$.

10. El pagament solament es podrà realitzar per PAY-PAL al compte: [info@circuitoiberico.es](mailto:info@circuitoiberico.es). No s'admetran xecs.

11. La notificació dels resultats s'efectuarà per correu electrònic.

12. A cada participant se li facilitarà l'accés al catàleg del circuit, que es podrà descarregar del correu electrònic que rebrà a tal efecte.

13. La decisió del jurat serà inapel·lable.

14. La simple participació en el circuit implica la total acceptació d'aquestes bases.

15. Pel sol fet de presentar la seva / seves imatges o arxius en un saló sota Patrocini FIAP, el participant accepta sense excepció i sense objecció que les imatges presentades poden ser investigats per la FIAP per establir si aquests obeeixen a les regulacions de la FIAP i definicions encara que el participant no és membre de la FIAP; FIAP que utilitzarà tots els mitjans a la seva disposició per a aquesta empresa; que qualsevol negativa a cooperar amb la FIAP o de negativa a presentar els arxius originals com es recull en la càmera, o falta de proves suficients, serà sancionat per la FIAP i que en cas de sancions arran de la manca de compliment amb les normes de la FIAP, el nom de el participant es donarà a conèixer en qualsevol forma útil per informar les violacions de les regles. Es recomana deixar les dades EXIF en els arxius presentats intactes a fi de facilitar les investigacions eventuais



## PREMIS

### El Circuit lliura un total de 397 premis.

Per a cadascuna de les seccions A, B i C i per a cadascun dels salons

- Medalla d'Or de la FIAP al millor classificat/da
- Medalla d'Argent de la FIAP al segon millor classificat/da
- Medalla de Bronze de la FIAP al tercer millor classificat/da
- Medalla Daurada de la CEF
- Medalla Platejada de la CEF
- Medalla de Bronze de la CEF
- Medalla Daurada de la FCF
- Medalla Platejada de la FCF
- Medalla de Bronze FCF
- Medalla d'Argent FLF
- Medalla de Bronze FLF
- 6 Mencions d'Honor FIAP
- 2 Menciones de Honor de la FLF
- 6 Diplomes
- 1 Diploma Chairman

Premi FIAP, pin blau al millor autor de cada saló, a l'autor que obtingui major número d'acceptacions de la suma de les tres seccions

## PREMIS ESPECIALS

- Premi especial a la millor fotografia sobre el treball i els oficis en el SALÓ 2 "XXVIII Certamen Fotográfico Internacional "El trabajo y los oficios" en qualsevol de las tres secciones. Medalla Daurada de la FCF.
- Premi especial a la millor fotografia valorada per la seva creativitat o esperit experimental en el "92 Salón Internacional de Otoño en Zaragoza" en qualsevol de las tres secciones. Medalla Daurada de la RSFZ.

Calendari	SALÓ 1	SALÓ 2	SALÓ 3	SALÓ 4	SALÓ 5
Data admissió	2 oct 2016				
Veredictes	29 a 30 octubre	14 a 16 octubre	21 a 23 de octubre	14 a 16 octubre	29 a 30 octubre
Notificació	15 nov 2016				
Lliurament Premis	16 desembre	10 desembre	18 desembre	16 desembre	10 desembre
Catàleg	11 gener 2017				

## DEFINICIÓ DE LA FOTOGRAFIA BLANC i NEGRE (MONOCROM)

Una obra en blanc i negre, anant del gris clar (blanc) al gris molt fosc (negre), és una obra monocrom amb diferents matisos de grisos. Una obra blanc i negre virada íntegrament a un sol color es considerarà una obra monocrom, podent figurar en la categoria blanc i negre; aquesta obra podrà ser reproduïda en blanc i negre en el catàleg d'un saló sota Patrocini FIAP. Pel contrari, una obra blanc i negre modificada per un viratge parcial o amb l'afegit d'un color, es converteix en una obra en color (policrom), haurà de figurar en la categoria color; aquesta obra haurà de ser reproduïda en color en el catàleg d'un saló sota Patrocini FIAP.

## DEFINICIÓ DE TRAVEL / VIATGES

La foto de Viatge ha d'expressar el sentiment d'un temps i lloc, retratar un país, la seva gent, o una cultura en els seu estat natural, i no té límits geogràfics. Els primers plànols que perden la seva identitat, preses de models en estudi, o manipulacions fotogràfiques que desvirtuin la verdadera situació o alterin el contingut de la imatge són inacceptables en els concursos de Viatges.

No s'han de moure elements pictòrics, clonar, agregar, esborrar, canviar de lloc o combinar. No es permet la manipulació o modificació, excepte enquadrar, tallar, correcció de llums, enfocar i restaurar el color de la imatge original. Qualsevol arranjament ha de semblar natural.

# FRANÇAIS

## RÈGLEMENT

Le circuit est ouvert à tous les amateurs et professionnels de tout le monde.

Ce circuit international a le patronage de la FIAP, de la CEF, de la FCF et pourtant il suivra ses respectifs règlements et comptera pour l'obtention de ses diplômes honorifiques.

### 3. SECCIONS

- A - LIBRE COULEUR
- B - LIBRE MONOCHROME
- C - VOYAGES COULEUR OU MONOCHROME

2. Les images doivent se présenter exclusivement en format digital, on-line dans le site: [www.circuitoiberico.es](http://www.circuitoiberico.es)

Vous pourrez mettre les images dans le site à partir du 01/05/2016 jusqu'au 02/10/2016

3. Le numéro maximum d'œuvre à présenter ne dépassera pas de quatre à chaque section

4. Les images doivent être en format JPEG, côté maximum de 1.920 pixels si l'image est horizontal et 1080 pixels si l'image est vertical; une résolution de 72 dpi et un poids maximum de 1500 kb. Dans le cas que la taille soit supérieure, elles se réduiront automatiquement pour s'ajuster aux mesures demandées, l'organisation ne se fera pas responsable du résultat obtenu. On rappelle au participant qu'il devra envoyer les œuvres présentées à une résolution plus grande si elles sont sélectionnées pour son impression pour avoir obtenue un prix. Les photographies sollicitées, devront avoir une résolution de 254 dpi, un côté minimum de 2400 pixels et elles devront s'envoyer en format JPEG. Pour ce dernier thème, l'organisation contactera par email avec les lauréats.

5. Les auteurs se responsabiliseront qu'ils n'existent pas des droits à troisièmes et de toute réclamation pour des droits d'images.

6. Les œuvres reçues sans le paiement des droits et sans le formulaire d'inscription ne seront pas jugées.

7. L'organisation ne se fait pas responsable des endommagements ou pertes des fichiers, lesquels seront traités avec grands soins.

8. Les participants autorisent au "CIRCUITO IBERICO DE FOTOGRAFIA" la reproduction de ses œuvres pour la promotion du concours en particulier et de ses activités en général, aussi pour l'édition d'un catalogue dans quelconque support, imprimé, CD, WEB, etc.; en remarquant en tout moment le nom de l'auteur.

9. Le prix est unique pour tout le circuit, il est de 50€ o 65\$.

10. Le paiement seulement pourra se faire par PAY-PAL au numéro de compte: [info@circuitoiberico.es](mailto:info@circuitoiberico.es). On n'admettra pas de chèques.

11. La notification des résultats s'effectuera par e-mail.

12. À chaque participant on lui facilitera l'accès au catalogue du circuit, qu'il pourra télécharger de l'email qu'il recevra pour cela.

13. La décision du jury sera sans appel.

14. La simple participation au circuit implique la totale acceptation de ce règlement.

15. Par le seul fait de soumettre son / ses images ou de fichiers à un salon sous, le participant accepte sans exception et sans objection que les images présentées peuvent être étudiés par la FIAP pour établir si ceux-ci obéissent à des règlements FIAP et définitions même si le participant est pas membre de la FIAP; que FIAP utilisera tous les moyens à sa disposition pour cette entreprise; que tout refus de coopérer avec FIAP ou tout refus de soumettre les fichiers d'origine comme capturée par la caméra, ou le défaut de fournir des éléments de preuve suffisants, sera sanctionnée par la FIAP et qu'en cas de sanctions suite à la non conformité avec les règlements de la FIAP, le nom de le participant sera publié sous quelque forme utile d'informer les infractions aux règles. Il est recommandé de laisser les données EXIF dans les fichiers soumis intacts afin de faciliter les enquêtes éventuelles

## PRIX

### Le Circuit donne un total de 397 prix.

Pour chacune des sections A, B et C et pour chacun des salons

- Médaille d'Or de la FIAP au meilleur classifié
- Médaille d'Argent de la FIAP au second meilleur classifié
- Médaille de Bronze de la FIAP au troisième meilleur classifié
- Médaille Dorée de la CEF
- Médaille Argentée de la CEF
- Médaille de Bronze de la CEF
- Médaille Dorée de la FCF
- Médaille Argentée FCF
- Médaille de Bronze de la FCF
- Medalla d'Argent FLF
- Medalla de Bronze FLF
- 6 Mentions d'Honneur FIAP
- 2 Mentions d'Honneur FLF
- 6 Diplômes
- 1 Diplôme Chairman

Prix FIAP, badge bleu au meilleur auteur de chaque salon, à l'auteur qui obtiendra plus d'acceptations de l'addition des trois sections.

## PRIX SPÉCIAUX

- Prix spécial à la meilleure photographie sur le travail et les métiers dans le SALON 2 « XXVIII Certamen Fotográfico Internacional "El trabajo y los oficios" » dans n'importe quelles de les trois sections. Médaille Dorée de la FCF.
- Prix spécial à la meilleure photographie de la créativité et de l'image expérimentale dans le "92 Salón Internacional de Otoño en Zaragoza" dans n'importe quelles de les trois sections. Médaille Dorée de la RSFZ.

Calendrier	SALON 1	SALON 2	SALON 3	SALON 4	SALON 5
Date d'admission	2 oct 2016				
Jugement	29 a 30 octobre	14 a 16 octobre	21 a 23 de octobre	14 a 16 octobre	29 a 30 octobre
Notification	15 nov 2016				
Remise Prix	16 décembre	10 décembre	18 décembre	16 décembre	10 décembre
Catalogue	11 jan 2017				

## DÉFINITION DE LA PHOTOGRAPHIE BLANC ET NOIR (MONOCHROME)

Une œuvre en blanc et noir, qui va du gris clair (blanc) au gris très obscur (noir), c'est une œuvre monochrome avec différentes nuances de gris. Une œuvre blanc et noir virée entièrement à une seule couleur se considèrera une œuvre monochrome, elle pourra figurer dans la catégorie blanc et noir; cette œuvre se pourra reproduire en blanc et noir dans le catalogue d'un salon sous Patronage FIAP. Au contraire, une œuvre blanc et noir modifiée par un virage partiel ou avec une addition d'une couleur, se transforme en œuvre de couleur (polychrome), elle devra figurer dans la catégorie couleur; cette œuvre se devra reproduire en couleur dans le catalogue d'un salon sous le Patronage FIAP.

## DÉFINITION DE TRAVEL / VOYAGES

La photo de Voyage doit exprimer le sentiment d'un temps et lieu, faire le portrait d'un pays, ses gents, ou une culture dans son état naturel, et il n'y a pas de limite géographique. Les premiers plans qui perdent son identité, prises de modèles en studio, ou manipulations photographiques qui dénaturent la véritable situation ou altèrent le contenu de l'image sont inacceptables dans les concours de Voyages.

On ne doit pas bouger les éléments picturaux, cloner, ajouter, effacer, changer de lieu ou combiner. On ne permet pas la manipulation ou modification, excepte encadrer, couper, corriger les lumières, faire la mise au point et restaurer la couleur de l'image originale. N'importe quel arrangement doit paraître naturel.

# ENGLISH

## RULES

Entry is open to all photographers, amateur and professional,. The exhibition rules under FIAP, CEF and FCF patronage and acceptances will be taken into account for FIAP, CEF and FCF honours and distinctions.

### 1. SECCIONES

- A.- OPEN COLOUR
- B.- OPEN MONOCHROME
- C.- TRAVEL (MONOCHROME OR COLOUR)

2. The images may be submitted on the web site [www.circuitoiberico.es](http://www.circuitoiberico.es) between the May 1, 2016 and the October 2, 2016.

3. A maximum of four images may be entered per section

4. The images must be sent in JPEG format. The dimension must be 1920 pixels width for horizontal images, and 1080 pixels height for vertical images. The resolution must be 72 dpi and a maximum size of 1500kb. Larger images will be automatically reduced and the organization will held no responsibility on the result. Awarded images will be asked by e-mail for submission in a minimum dimension of 2400 pixels in the larger side with JPEG format and 254dpi.

5. The Circuit bears no responsibility either for the copyright of any element (image, audio, video) of the digital catalogue or for the representation of any person or place included or appearing in the submitted works.

6. In case the entrant fails to settle the entry fee before the closing date the application will not be taken into consideration.

7. The organizations will take maximum care on the process, but bear no responsibility on any loss or damage of the archives.

8. By virtue of submitting an entry, the entrant permits the Circuit to reproduce all or part of the entered material (always naming the author) free of charge for publication and/or display in any kind of media related to the circuit. This may include low resolution posting on a website.

9. The entry fee for the Circuit (any number of sections) is 50€.

10. Payment must be made by Paypal following the instructions on the web page to the account [info@circuitoiberico.es](mailto:info@circuitoiberico.es). We will not accept entry fee payment by check or cash.

11. Each participant will receive a report card by e-mail.

12. Each participant will receive a message with a link to download the catalogue.

13. Decisions of the jury are final.

14. Participants of the exhibition accept this rules.

15. By the sole act of submitting his/her images or files to a salon under FIAP Patronage, the entrant accepts without exception and with no objection that the submitted images can be investigated by FIAP to establish if these obey to FIAP regulations and definitions even if the entrant is not a member of FIAP; that FIAP will use any means at its disposal for this undertaking; that any refusal to cooperate with FIAP or any refusal to submit the original files as captured by the camera, or failure to provide sufficient evidence, will be sanctioned by FIAP and that in case of sanctions following the non compliance with FIAP regulations, the name of the entrant will be released in any form useful to inform the breaches of the rules. It is recommended to leave the EXIF data in the submitted files intact in order to ease eventual investigations

## AWARDS

**The Circuit will give a total of 397 awards.**

For each one of the sections for each one of the salons will give:

- FIAP gold medal
- FIAP silver medal
- FIAP bronze medal
- CEF gold medal
- CEF silver medal
- CEF bronze medal
- FCF gold medal
- FCF silver medal
- FCF bronze medal
- FLF Silver Medal
- FLF bronze medal
- 6 FIAP Honourable mentions
- 2 FLF Honourable mentions
- 6 diploms
- Diploma Chairman

Additionally **each one of the salons** will give one **FIAP special prize for the best author: blue pin** (photographer with the highest number of accepted images in all three sections of the salon).

### Special awards

- To the best image about “the work and the professions” in SALON 2 XXVIII Certamen Fotográfico Internacional “El trabajo y los oficios” in any of the sections. FCF Gold Medal.
- To the best image about creativity and experimental picture in “92 Salón Internacional de Otoño en Zaragoza” in any of the sections. RSFZ gold medal.

Calendar	SALON 1	SALON 2	SALON 3	SALON 4	SALON 5
Closing date	2 oct 2016				
Judging	29 a 30 oct 2016	14 a 16 oct 2016	21 a 23 de oct 2016	14 a 16 oct 2016	29 a 30 oct 2016
Report Cards	15 nov 2016				
Public showing and award ceremony	16 december	10 december	18 december	16 december	10 december
Catalogs available and awards mailed	January 11, 2017				

### DEFINITION OF THE BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHY (MONOCHROME)

A black and white work fitting from the very dark grey (black) to the very clear grey (white) is a monochrome work with the various shades of grey. A black and white work toned entirely in a single colour will remain a monochrome work able to stand in the black and white category; such a work can be reproduced in black and white in the catalogue of a salon under FIAP Patronage. On the other hand a black and white work modified by a partial toning or by the addition of one colour becomes a colour work (polychrome) to stand in the colour category; such a work requires colour reproduction in the catalogue of a salon under FIAP Patronage.

### DEFINITION OF TRAVEL PHOTOGRAPHY

A Photo Travel image must express the feeling of a time and place, and portray a land, its distinctive features or culture in its natural state. There are no geographical limitations. Close-up pictures of people or objects must include distinguishable environment. Techniques that add to, relocate, replace or remove any element of the original image, except by cropping, are not permitted. All adjustments must appear natural. Conversion to full monochrome is acceptable. Derivations, including infrared, are unacceptable.



# Ajuntament d'Igualada



DIPUTACIÓN DE GUADALAJARA

